

ISMINI mode d'emploi pour débutants.

Ne pas oublier

quand on passe du français (etc.) au grec (et vice versa), de changer non seulement de caractères, mais aussi de clavier (pour passer à France II)

Principes généraux :

Les lettres non diacritées occupent dans le clavier Ismini la même place que dans les claviers de machines à écrire grecques.

Les lettres diacritées se trouvent (avec la touche Option ou les touches Option + Majuscule) soit à la même touche que les lettres nues (cas des voyelles portant un simple accent aigu ou grave) soit à une touche distincte (autres cas - les plus difficiles à retrouver, évidemment). Ci-dessous, seules les voyelles (plus quelques autres signes pouvant faire difficulté) sont situées dans le clavier.

La flèche --> symbolise "se trouve à (telle touche)". Les touches sont désignées par leur usage en clavier français (avec simple pour les touches à lettre, double signe pour les autres). Quand deux unités complexes grecques sont situées ensemble à une même touche, cela signifie que la première s'obtient en appuyant simultanément sur la touche Option, la seconde sur les touches Option et Majuscule.

â Ä --> A	Ω · --> Z	“ ” --> "/3	• Ÿ --> `£
· È --> Q	Β Í --> S		
™ , --> E	® „ --> R	‘ ’ --> '/4	[/ --> &/1
· Ó --> H	Δ Ô --> J	° Ì --> G	Σ Û --> W
ð Í --> D	f İ --> F		
º Á --> I	” Æ --> K	- Ò --> L	} ‡ -->)/º
¡ --> !	μ Ú --> M		
> --> 8	Ç --> ç ∞ --> à		
ø Ø --> O	π Π --> P	æ œ --> ^/'] € --> é/2
¥ Â --> Y	≠ Ê --> U	{ < --> (/5	¢ Ë --> \$/*
† --> t	« » --> è/7		
%º --> T	fi --> 9	fl --> 0 (zéro)	
√ ◊ --> V	ƒ ~ --> B	~ ¯ --> N	æ Æ --> ù/%
© ^ --> C	¿ ~ --> ,/?		

Pour ajouter un iota souscrit : frapper d'abord la touche \$/* (en minuscule), puis celle qui correspond à la voyelle ; par exemple, pour obtenir ô̇, frapper d'abord l'équivalent de \$, puis F avec touches Option et Majuscule. **Rappel.** È, Í et ^ peuvent être tapées directement, grâce aux touches Q, D et C (respectivement) plus Option et Majuscule.

Pour mettre en place des signes avant une majuscule initiale : frapper, avant ladite majuscule,

- la touche :// avec Option pour | , Option et Majuscule pour \ .
- la touche =/+ minuscule pour = , avec Majuscule pour + .
- la touche ù/% minuscule pour ù , avec Majuscule pour % .
- la touche =/+ avec Option pour ≠ , Option et Majuscule pour ± .

Rappels concernant des consonnes : U --> U , J --> J , W --> W , q --> q (Q minuscule) , Y --> Y , X --> X , C --> C , V --> V . Comme avec les machines à écrire grecques, le tracé b ("béta initial") sert aussi bien à l'intérieur qu'à l'initiale des mots.